



Pour diffusion immédiate : 15/11/2022

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

**LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE 33 MILLIONS DE DOLLARS DE SUBVENTIONS FÉDÉRALES POUR LE LOGEMENT ET LES INFRASTRUCTURES**

***Cinquante-quatre subventions seront accordées à des municipalités de l'État de New York pour financer la modernisation de logements et d'installations publiques d'approvisionnement en eau destinés principalement aux résidents à faibles et moyens revenus***

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui que plus de 33 millions de dollars de subventions globales pour le développement communautaire (Community Development Block Grant, CDBG) ont été accordés à des dizaines de municipalités pour des projets d'amélioration des infrastructures locales et de réhabilitation de logements. Les subventions sont conçues pour aider les communautés à fournir des logements décentes et abordables, ainsi que des environnements de vie sûrs, principalement pour les résidents à revenus faibles et modérés.

« En soutenant les améliorations visant à construire des logements à loyer modéré, à améliorer les installations publiques d'approvisionnement en eau et à renforcer les infrastructures locales, ce financement jettera les bases pour des quartiers plus forts et plus résilients dans tout New York », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Ces investissements essentiels dans nos infrastructures publiques contribueront à fournir des logements sûrs et stables ainsi que des commodités abordables aux New-Yorkais, tout en permettant aux entreprises de se développer et de prospérer, et je remercie la délégation du Congrès de New York d'avoir obtenu ce financement essentiel pour notre État. »

Le programme de subventions globales pour le développement communautaire est un programme financé par le gouvernement fédéral et administré par Rénovation des logements et de la collectivité de l'État de New York (New York State Homes and Community Renewal). Il aide les comtés, les villes et les villages à réaliser des projets qui améliorent les communautés et profitent aux habitants de l'État.

Les subventions globales pour le développement communautaire consacrées aux logements peuvent être utilisées pour la remise en état de logements occupés par leur propriétaire ou par des locataires, pour l'aide à la mise de fonds hypothécaire pour les acheteurs d'une première maison à revenus faibles et modérés, et pour l'aide à

l'installation d'un système privé d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées pour les propriétaires à revenus faibles et modérés. Pour 2022, Rénovation des logements et de la collectivité a accordé 10,4 millions de dollars pour 24 projets de remise en état de logements, de maisons préfabriquées, ainsi que de puits et fosses septiques. Au total, 301 ménages devraient bénéficier des améliorations proposées.

Les subventions globales pour le développement communautaire consacrées aux infrastructures publiques et à la planification communautaire peuvent être utilisées pour améliorer les réseaux publics d'eau, d'égouts, d'eaux pluviales et de drainage des inondations. Pour 2022, Rénovation des logements et de la collectivité a accordé plus de 23 millions de dollars pour 21 projets d'approvisionnement en eau, d'égouts et d'équipements publics, et 445 000 dollars supplémentaires pour neuf projets de planification communautaire.

Les attributions les plus importantes sont les suivantes :

- La ville de Constantia, dans le comté d'Oswego, est aux prises avec un réseau septique autonome vieillissant et inadéquat situé près du lac Oneida. Les subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York, d'un montant de 1,25 million de dollars, contribueront à financer les améliorations apportées au district d'assainissement de Constantia-Bernhards Bay, qui comprendra une station de traitement des eaux usées ultramoderne.
- Le comté de Livingston utilisera 550 000 dollars de subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York pour remplacer jusqu'à quatre maisons préfabriquées existantes situées sur des lots privés et concédés dans certains des endroits les plus ruraux du comté. Ce projet permettra de garantir aux résidents des conditions de vie décentes, sûres et salubres.
- Les villages de Herkimer et de Frankfort utiliseront chacun 1,25 million de dollars d'aide financière au titre des subventions globales pour le développement communautaire dans le cadre d'un projet régional visant à améliorer la qualité de l'eau potable dans les communautés du comté de Herkimer. Les fonds seront utilisés pour résoudre les problèmes de l'infrastructure d'eau potable de chaque communauté, notamment le remplacement de conduites de branchement en plomb et des conduites d'eau maîtresses détériorées, l'installation de nouvelles bornes d'incendie et de vannes, le réaménagement des puits existants et l'amélioration des stations de pompage.
- La ville d'Oneonta, dans le comté d'Otsego, recourra à plus de 200 000 dollars de fonds au titre des subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York afin de remplacer 30 voies de service latérales destinées à des ménages à revenu faible ou modéré, dont 22 propriétés individuelles occupées par leur propriétaire et huit propriétés à revenu d'un à quatre logements, dont 20 en habitat dispersé.

**RuthAnne Visnauskas, commissaire à Rénovation des logements et de la collectivité, a déclaré :** « Grâce à nos 33 millions de dollars de subventions globales

pour le développement communautaire, nous pouvons aider à transformer les communautés de tout l'État de New York en finançant les projets prioritaires de nos partenaires au niveau local. Il est important de noter que ces améliorations indispensables profiteront directement aux New-Yorkais à revenus faibles et modérés et stimuleront les efforts de revitalisation et de résilience en cours dans tout l'État. »

**Le sénateur Chuck Schumer a déclaré :** « Je suis fier d'apporter ce financement fédéral de 33 millions de dollars afin de réaliser des investissements dans les logements et les infrastructures, attendus depuis longtemps et susceptibles de stimuler l'économie, de la région de la capitale à l'ouest de l'État de New York. Lorsque j'ai négocié la disposition législative sur l'aide au titre de la COVID, j'ai obtenu un soutien accru pour le programme CDBG, car il donne des résultats concrets dans le nord de l'État de New York en créant des emplois bien rémunérés, en fournissant des services essentiels et en soutenant nos populations les plus vulnérables. Ce financement fédéral contribuera à accélérer notre reprise économique et à jeter les bases d'un avenir meilleur pour tous les New-Yorkais. »

**Le représentant Adriano Espaillat a déclaré :** « Je félicite la gouverneure Hochul pour ce lot récent de subventions globales pour le développement communautaire que j'ai contribué à obtenir pour améliorer les infrastructures essentielles à travers New York. Tous les New-Yorkais ont droit à un logement décent et abordable, ainsi qu'à une eau propre, et le programme de subventions globales pour le développement communautaire s'est avéré être une ressource essentielle pour améliorer la vie des New-Yorkais de la classe ouvrière en construisant des communautés plus fortes et plus résilientes. »

**Le sénateur d'État Brian Kavanagh a déclaré :** « Je suis fier de me joindre à la gouverneure Kathy Hochul et à mes collègues de l'Assemblée législative pour adopter un budget au niveau de l'État qui permet de réaliser d'énormes investissements dans le logement des New-Yorkais et de fournir des infrastructures essentielles, avec l'allocation efficace de fonds fédéraux, et je félicite la gouverneure et la commissaire RuthAnne Visnuskas pour avoir fait parvenir cette aide essentielle aux New-Yorkais de tout l'État. Ces subventions contribueront grandement à aider les résidents à revenu faible ou modéré à rester propriétaires de leur logement et à effectuer les réparations et les améliorations de sécurité nécessaires dans leur maison. L'amélioration des infrastructures se traduira par des conditions de vie plus sûres et plus agréables. Je félicite les municipalités et les établissements publics de distribution d'eau qui sont les bénéficiaires de ces attributions et je les remercie de leur engagement continu à créer et à préserver des possibilités de logement abordable. »

### **Liste complète des attributions**

#### **Capital District (95 500 dollars accordés)**

- Le village de Fort Edward, dans le comté de Washington, utilisera 48 000 dollars de subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York pour réaliser une évaluation technique du quartier historique de Fort.
- La ville de Mechanicville, dans le comté de Saratoga, utilisera 47 500 dollars de subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York pour élaborer un rapport d'ingénierie documentant les problèmes liés à l'infrastructure des eaux pluviales de la ville.

### **Central New York (4 millions de dollars accordés)**

- La ville de Cortland, dans le comté de Cortland, utilisera 500 000 dollars pour remplacer les canalisations latérales d'eau et d'égout de 30 propriétés individuelles occupées par leur propriétaire et de sept propriétés à revenu comprenant 16 unités en habitat dispersé.
- La ville d'Orwell, dans le comté d'Oswego, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer son réseau hydrique.
- Le village de Weedsport, dans le comté de Cayuga, utilisera un million de dollars pour améliorer son réseau d'eau potable.

### **Finger Lakes (3,65 millions de dollars accordés)**

- Le village d'Albion, dans le comté d'Orleans, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer sa station de traitement des eaux.
- Le village de Clyde, dans le comté de Wayne, utilisera 50 000 dollars pour préparer un rapport d'ingénierie afin de faire avancer la construction d'une nouvelle source de puits pour compléter l'approvisionnement en eau actuel du village et assurer un service d'eau fiable.
- Le village de Medina, dans le comté d'Orleans, utilisera 50 000 dollars pour effectuer une évaluation de son réseau d'eau potable.
- La ville de Romulus, dans le comté de Seneca, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau hydrique de Willard.
- Le village de Waterloo, dans le comté de Seneca, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à 14 propriétaires à faible revenu au maximum.

### **Mid-Hudson (2,7 millions de dollars accordés)**

- Le village de New Paltz, dans le comté d'Ulster, utilisera plus de 860 000 dollars pour améliorer son réseau d'égouts sanitaires.
- La ville d'Ulster, dans le comté d'Ulster, utilisera 995 000 dollars pour améliorer le réseau d'égouts sanitaires de Spring Lake.
- La ville de Wawarsing, dans le comté d'Ulster, utilisera 874 000 dollars pour améliorer le réseau d'égouts de Kerhonkson.

### **Mohawk Valley (7,3 millions de dollars accordés)**

- La ville d'Edmeston, dans le comté d'Otsego, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau hydrique du hameau d'Edmeston.
- Le village de Fort Plain, dans le comté de Montgomery, utilisera 50 000 dollars pour élaborer un rapport d'ingénierie en vue d'améliorer son réseau d'égouts.
- La ville de Gloversville, dans le comté de Fulton, utilisera 50 000 dollars pour réaliser une étude technique du Gloversville Senior Center.
- La ville de Marshall, dans le comté d'Oneida, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à 13 propriétés en habitat dispersé occupées par leur propriétaire au maximum.
- Le village d'Otego, dans le comté d'Otsego, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer son réseau d'eau potable.
- Le comté d'Otsego utilisera 300 000 dollars pour aider Springbrook ARC à améliorer la sécurité du campus résidentiel de l'école ARC dans la ville de Milford.
- La ville de Verona, dans le comté d'Oneida, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer l'extension n° 3 du réseau hydrique de Verona.

#### **North Country (4,6 millions de dollars accordés)**

- La ville de Chesterfield, dans le comté d'Essex, utilisera 250 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à cinq propriétaires à revenu faible ou modéré de la ville.
- Le comté d'Essex utilisera 450 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à environ six maisons occupées par leur propriétaire, à revenu faible ou modéré, situées en habitat dispersé dans le comté.
- La ville d'Henderson, dans le comté de Jefferson, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau d'égouts n° 1.
- La ville d'Hermon, dans le comté de St. Lawrence, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau hydrique n° 1 de la ville.
- La ville de Jay, dans le comté d'Essex, utilisera 298 000 dollars pour améliorer l'accès des personnes handicapées au centre communautaire de la ville.
- La ville de Lewis, dans le comté d'Essex, utilisera 383 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à environ six propriétaires à revenu faible ou modéré.
- La ville de Moira, dans le comté de Franklin, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à neuf propriétaires à revenu faible ou modéré.
- La ville de Schuyler Falls, dans le comté de Clinton, utilisera 250 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à cinq propriétaires à revenu faible ou modéré.

#### **Southern Tier (5,3 millions de dollars accordés)**

- Le comté de Chenango utilisera 500 000 dollars pour remettre en état les logements de 14 ménages unifamiliaux à revenu faible ou modéré.

- La ville de Danby, dans le comté de Tompkins, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à 14 propriétaires à revenu faible ou modéré au maximum.
- La ville de Hornell, dans le comté de Steuben, utilisera 50 000 dollars pour achever un plan de gestion des ressources en eau, et 1 250 000 dollars pour améliorer la station de traitement des eaux usées de la ville.
- La ville de Lisle, dans le comté de Broome, utilisera 275 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements à huit propriétaires à revenu faible ou modéré au maximum, et 475 000 dollars pour remplacer cinq maisons préfabriquées non conformes aux normes, occupées par des propriétaires à revenu faible ou modéré.
- La ville de Newfield, dans le comté de Tompkins, utilisera 298 000 dollars pour aider 19 propriétés résidentielles principalement occupées par des ménages à faible revenu à remplacer leurs fosses septiques et leurs conduites d'alimentation latérales.
- Le comté de Steuben utilisera 198 000 dollars pour aider jusqu'à 13 ménages à revenu faible ou modéré à remplacer des systèmes septiques défectueux.
- Le village de Watkins Glen, dans le comté de Schuyler, utilisera 50 000 dollars pour réaliser une étude de planification des eaux usées en vue du remplacement de la station de pompage de Clute Park et du changement d'itinéraire de la conduite de refoulement.
- Le village de Waverly, dans le comté de Tioga, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau de distribution d'eau du village et 500 000 dollars pour aider 13 propriétaires à revenus faibles ou modérés.

### **Ouest de l'État de New York (6,1 millions de dollars accordés)**

- La ville d'Andover, dans le comté d'Allegany, utilisera 500 000 dollars pour aider jusqu'à 13 ménages à revenu faible ou modéré à entreprendre des travaux essentiels de remise en état de leur logement.
- Le comté de Cattaraugus utilisera 400 000 dollars pour fournir une aide au remplacement des puits, des fosses septiques et des conduites d'alimentation latérales aux propriétaires à faible revenu dans l'ensemble du comté de Cattaraugus, et 600 000 dollars pour le remplacement de quatre maisons préfabriquées individuelles existantes au maximum par de nouvelles maisons préfabriquées individuelles Energy Star.
- Le village de Celoron, dans le comté de Chautauqua, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements aux propriétaires à faible revenu.
- La ville d'Ellington, dans le comté de Chautauqua, utilisera 700 000 dollars pour un programme de remplacement de maisons préfabriquées.
- La ville de Friendship, dans le comté d'Allegany, utilisera 50 000 dollars pour réaliser un rapport d'ingénierie préliminaire complet sur le réseau d'approvisionnement en eau.

- La ville d'Independence, dans le comté d'Allegany, utilisera 400 000 dollars pour aider jusqu'à 11 ménages à revenu faible ou modéré ayant des besoins essentiels en matière de logement.
- Le village de Little Valley, dans le comté de Cattaraugus, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer son réseau d'eau potable.
- Le village de Silver Creek, dans le comté de Chautauqua, utilisera 500 000 dollars pour fournir une aide à la remise en état des logements aux propriétaires à faible revenu.
- Le village de South Dayton, dans le comté de Cattaraugus, utilisera 1,25 million de dollars pour améliorer le réseau d'égouts sanitaires du village.

Pour plus d'informations sur le programme de subventions globales pour le développement communautaire de l'État de New York, consultez le [site Web de Rénovation des logements et de la collectivité](#).

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418